

SOCIETA'

CAFFARO CHIMICA S.p.A. **Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare - ex Direzione Salvaguardia Ambientale**

CAFFARO S.R.L. E. prot ex DSA - 2009 - 0032782 del 03/12/2009

IN AMMINISTRAZIONE STRAORDINARIA

Caffaro Chimica S.r.l.  
Cap. Soc. Euro 20.010.000.00 i.v.  
Registro delle Imprese Ufficio di Udine  
C.F. e Part.IVA IT 05441940961  
Sede Legale: P.le F. Marinotti, 1  
33050 Torviscosa (UD)

Caffaro S.r.l.  
Cap. Soc. Euro 21.083.773.00 i.v.  
Registro delle Imprese Ufficio di Udine  
C.F. 08140590582 - Part.IVA IT11355810158  
Sede Legale: P.le F. Marinotti, 1  
33050 Torviscosa (UD)

Il Commissario Straordinario  
Avv. Marco Cappelletto

Torviscosa, 25 novembre 2009

Prot. N. 114/09-PAS

Spett.li  
**Provincia di Udine**  
Direzione d'Area Ambiente  
Servizio Emissioni in Atmosfera  
Piazza Patriarcato, 3  
33100 Udine

**Signor Sindaco  
del Comune di Torviscosa**  
Piazza del Popolo, 1  
33050 Torviscosa (UD)

**Azienda per i Servizi Sanitari n° 5  
"Bassa Friulana"**  
Dipartimento di prevenzione  
Via Molin, 21  
33057 Palmanova (UD)

**Comando Provinciale dei Vigili del Fuoco**  
Via Popone, 55  
33100 Udine

**Ministero dell'Ambiente e della Tutela  
del Territorio e del Mare**

Direzione Generale per la Salvaguardia Ambientale  
Divisione VI - Rischio Industriale  
Prevenzione e controllo integrati dell'inquinamento

Via C. Colombo, 44  
00147 ROMA



Oggetto: **Richiesta di autorizzazione all'esercizio di sorgente di emissioni in atmosfera, modificata nell'ambito del Piano di Miglioramento delle prestazioni ambientali di Stabilimento. Stabilimento di Torviscosa.**

**SOCIETA'**  
**CAFFARO CHIMICA S.R.L.**  
**CAFFARO S.R.L.**  
**IN AMMINISTRAZIONE STRAORDINARIA**

---

Il sottoscritto Avv. Marco Cappelletto Commissario Straordinario della società Caffaro Chimica srl in Liquidazione in Amministrazione Straordinaria, facendo seguito:

- all'Istanza di Autorizzazione Integrata Ambientale per lo Stabilimento localizzato in Torviscosa (Provincia di Udine, Piazzale Marinotti 1), depositata presso il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare in data 30 Marzo 2007;
- alle successive integrazioni ed aggiornamenti all'istanza AIA depositate presso lo stesso Ministero nei mesi di Luglio 2008 e Ottobre 2009;
- alla contestuale comunicazione di attuazione del Piano di Miglioramento delle emissioni in atmosfera di Stabilimento (attuato ai sensi del D.L. 248 del 31/12/2007, convertito in L. 31 del 28/02/2008, articolo 32 bis), con modifiche alla sorgente di emissione già autorizzata e denominata E00.02,

con la presente, ed in base al D.L. 180/2007, convertito in L. 243/2007, nonché alla L.R. FVG 16 del 5/12/2008,

chiede

**alla Provincia di Udine l'autorizzazione all'esercizio della menzionata sorgente E00.02, come modificata a seguito di attuazione del Piano di Miglioramento delle emissioni in atmosfera.**

Si resta in attesa di sollecito riscontro ed a disposizione per eventuali richieste di chiarimenti od integrazioni.

Distinti saluti.

Il Commissario Straordinario  
Avv. Marco Cappelletto



**SOCIETA'**  
**CAFFARO CHIMICA S.R.L.**  
**CAFFARO S.R.L.**

**IN AMMINISTRAZIONE STRAORDINARIA**

---

Caffaro Chimica S.r.l.  
Cap. Soc. Euro 20.010.000.00 i.v.  
Registro delle Imprese Ufficio di Udine  
C.F. e Part.IVA IT 05441940961  
Sede Legale: P.le F. Marinotti, 1  
33050 Torviscosa (UD)

Caffaro S.r.l.  
Cap. Soc. Euro 21.083.773.00 i.v.  
Registro delle Imprese Ufficio di Udine  
C.F. 08140590582 – Part.IVA IT11355810158  
Sede Legale: P.le F. Marinotti, 1  
33050 Torviscosa (UD)

Il Commissario Straordinario  
Avv. Marco Cappelletto

Torviscosa, 25 novembre 2009

<p>MARCA DA BOLLO Secondo il valore vigente 14,62 euro</p> <p>(solo nella copia alla provincia)</p>
---

Spett.li  
Provincia di Udine  
Direzione d'Area Ambiente  
Servizio Emissioni in Atmosfera  
Piazza Patriarcato, 3  
33100 Udine

Signor Sindaco  
del Comune di Torviscosa  
Piazza del Popolo, 1  
33050 Torviscosa (UD)

Azienda per i Servizi Sanitari n° 5  
"Bassa Friulana"  
Dipartimento di prevenzione  
Via Molin, 21  
33057 Palmanova (Frazione Jalmicco)

Comando Provinciale dei Vigili del Fuoco  
Via Popone, 55  
33100 Udine

Ministero dell'Ambiente e della Tutela  
del Territorio e del Mare  
Direzione Generale per la Salvaguardia  
Ambientale  
Divisione VI – Rischio Industriale  
Prevenzione e controllo integrati  
dell'inquinamento

Via C. Colombo, 44  
00147 ROMA

RACCOMANDATA A.R.

**OGGETTO: DOMANDA DI AUTORIZZAZIONE ALLE EMISSIONI IN ATMOSFERA**

ai sensi del D. Lgs. 3 aprile 2006 n. 152 Parte V

**SOCIETA'**  
**CAFFARO CHIMICA S.R.L.**  
**CAFFARO S.R.L.**  
**IN AMMINISTRAZIONE STRAORDINARIA**

---

La Società Caffaro Chimica srl in Liquidazione in Amministrazione Straordinaria, con sede legale ed operativa in Torviscosa, Provincia di Udine, Piazzale Marinotti 1, C.A.P. 33050, n. tel. 0341 3811, n. fax 0341 381343, P. IVA e C.F. n. 05441940961, REA n. UD-262284, in persona del Commissario Straordinario Avv. Marco Cappelletto, titolare degli impianti produttivi ed esercente l'attività di:

- acquisto, produzione, lavorazione, trasformazione, vendita di materie prime, semilavorati, prodotti finiti, apparecchiature e servizi afferenti al campo chimico e suoi derivati e al settore del trattamento e disinfezione delle acque;
- locazione e gestione di depositi costieri;
- gestione di centrali ed impianti in genere per la produzione, trasporto, la distribuzione e la vendita di energia elettrica e termica nell'ambito delle disposizioni vigenti che ne disciplinano l'attività;
- servizi di ricerca ed analisi chimica ed ambientale;

Codice ISTAT 24130, n. numero di addetti 355,

referente interno all'azienda dr.ssa Rossella Capuano, n. tel. 0431 381537

**CHIEDE IL RILASCIO**  
**DELL'AUTORIZZAZIONE ALLE EMISSIONI IN ATMOSFERA PROVENIENTI DA**

sorgente di emissione in atmosfera già autorizzata e denominata E00.02, modificata sostanzialmente (art. 269, comma 8), posta in Comune di Torviscosa, Piazzale Marinotti 1, C.A.P. 33050, Azienda per i Servizi Sanitari n. 5, ed a tal fine

**DICHIARA**

che lo stabilimento e le attività connesse all'esercizio della sorgente di emissione sono soggette alla normativa "IPPC" (D.L. 59/2005) ed a tal fine è stata regolarmente depositata Istanza di Autorizzazione Integrata Ambientale presso l'Autorità Competente (in data 30 Marzo 2007), rappresentata dal Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare. Nell'ambito di tale istanza e del relativo Piano di Miglioramento previsto dal D.L. 248 del 31/12/2007, convertito in L. 31 del 28/02/2008, articolo 32 bis, sono state comunicate le modifiche impiantistiche apportate alla sorgente già denominata E00.02, descritte nel-

**SOCIETA'**  
**CAFFARO CHIMICA S.R.L.**

**CAFFARO S.R.L.**

**IN AMMINISTRAZIONE STRAORDINARIA**

---

la allegata Relazione Tecnica, e volte a ridurre le emissioni di composti organici (VOC) derivanti dall'esercizio di impianti e serbatoi. Con la presente, e in base al D.L. 180/2007, convertito in L. 243/2007, nonché della L.R. FVG 16 del 5/12/2008, Caffaro Chimica richiede l'autorizzazione all'esercizio di tale sorgente;

che le modifiche progettuali attuate sono state preventivamente comunicate al Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare nell'ambito degli aggiornamenti all'Istanza AIA di Stabilimento depositati a Luglio 2008 e ad Ottobre 2009.

**DICHIARA**

che la modifica in oggetto non è soggetta alla procedura di Valutazione di Impatto Ambientale (Attuazione della direttiva 85/337/CE e successive integrazioni).

**DICHIARA**

che lo Stabilimento è soggetto ai disposti del D.Lgs 334/99 s.m.i., articolo 2 comma 1, ed articolo 8, poiché in esso sono presenti sostanze in quantità superiore a quelle indicate nell'Allegato I allo stesso Decreto. Il CPI sarà quindi perfezionato alla conclusione dell'Istruttoria relativa al Rapporto di Sicurezza. L'istruttoria è attualmente in corso.

**DICHIARA**

che alle attività svolte presso lo stabilimento non è applicabile l'articolo 275 del D.Lgs. 152/2006 relativo alle emissioni di composti organici volatili in quanto nessuna lavorazione rientra nell'elenco riportato nella Parte II dell'Allegato III alla Parte V del succitato D.Lgs..

Si allega alla presente domanda la documentazione di seguito elencata precisando che la messa a regime dell'impianto è prevista in 15 giorni dalla data di messa in esercizio.

---

SOCIETA'

CAFFARO CHIMICA S.R.L.

CAFFARO S.R.L.

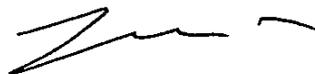
IN AMMINISTRAZIONE STRAORDINARIA

---

- Relazione Tecnica comprensiva di 20 pagine e di:
  - Planimetria generale dello stabilimento con indicazione delle altezze degli edifici entro un raggio di 100 m da ciascun punto di emissione;
  - Stralcio mappa catastale e del PRG comunale;
  - Stralcio Carta Tecnica Regionale;
  - Copia della vigente autorizzazione;
  - Copia della Sezione A6 della Scheda A dell'istanza AIA di Stabilimento, come aggiornata ad Ottobre 2009, contenente la documentazione attestante lo stato di Avanzamento della Istruttoria per il rilascio del CPI;
- Fotocopia del documento di identità del sottoscrittore.

**La documentazione allegata risulta completa; laddove, al fine del rilascio dell'autorizzazione in oggetto, si ritengano opportuni e/o necessari chiarimenti ed integrazioni, gli uffici della Procedura restano a disposizione delle Autorità in indirizzo.**

Il Commissario Straordinario  
Avv. Marco Cappelletto



Il sottoscritto dichiara di essere informato che, ai sensi e per gli effetti di cui all'art.13 del D.Lgs.30 giugno 2003 n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personale), i dati personali contenuti nella presente comunicazione sono di natura obbligatoria e potranno essere trattati da parte della Pubblica Amministrazione procedente e da altri soggetti coinvolti nell'ambito del procedimento per il quale sono stati richiesti, con i limiti stabiliti dal predetto Codice, dalla legge e dai regolamenti, fermo restando i diritti previsti dall'art.7 del Codice medesimo.

Il Commissario Straordinario  
Avv. Marco Cappelletto





<p>Cognome <b>CAPPELLETTO</b></p> <p>Nome <b>MARCO</b></p> <p>nato il <b>16/12/1946</b></p> <p>(atto n. <b>157</b> P. I. S. A.)</p> <p>a. <b>VENEZIA</b></p> <p>Cittadinanza <b>ITALIANA</b></p> <p>Residenza <b>VENEZIA</b></p> <p>Via <b>CANNAREGIO (VENEZIA) 3693</b></p> <p>Stato civile</p> <p>Professione <b>AVVOCATO LIB. PROF.</b></p> <p>CONNOTATI E CONTRASSEGNI SALIENTI</p> <p>Statura <b>1,75</b></p> <p>Capelli <b>bianchi</b></p> <p>Occhi <b>verdi</b></p> <p>Segni particolari <b>IRCL</b></p>	 <p>Firma del notaio <i>Marco Capelletto</i></p> <p><b>VENEZIA</b> il <b>20/10/2004</b></p> <p>Impronta del dito indice sinistro</p> <p>IL SINDACO ORDINE DEL SINDACO <i>Capelletto Francesco</i></p> 
---	---